

Հայերամբող համարատա Զար-
դեպիսի վի ձուսմաա իրքեսի կիւն-
իքի քապ օլուհուր 7.17.
Սեմիկիսի պուրա իշիս քիշիս 60
Այլք ամբող 35
Սեմիկիսի քիշիս քաշաա իշիս 85
Այլք ամբող 45
Բարա իւնրիքի պիգի ալիս տիւր-
90 զրուշուգ բարա բուշու 80
զրուշա գապուլ օլուհուր
15 կիւնիւք ճիւսիս 60 քր. տըր.

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

ԱՒՊԱՐ

30 քալա

30 քալա

جموعه اخبار
اوغل تقیم جاده سی و شش
DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra 65

Հաղէթահա միւթէլլիք խոստումաթ իշիս 8. ԹՕԼԱՅԵՍԱ միւրաճաաթ օլուհուր 1. Խոստիւսնէ՝ Պէյրուսիս Զառուի քէպիւրէ և. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 6 ՄԱՐՏ

ԽՄԲԱԳՐԻ ՄԸ

«ԱՆ ՀԱՐԿԻ ԵՌԱՆ ԴԼ»

Արեւելի լրագրոյ խմբագրինքնէն
մէն «Հասցակարօտ» ժողովրդոց օգ-
նելու հարկին վրայ քարոզ մը գրե-
լու ժամանակ գեղեցիկ առիթ մը կը
բանէ, — ոչ թէ ժողովրդականութիւն
մուրալու, ինչպէս կը կարծեն շարա-
միւր ոմանք, — այլ հանրութեան օգ-
տակար լինելու... դեռ չծնած գըր-
քոյի մը դէմ Փիլիպպեաններ ար-
ձակելով:

Եթէ քանի մը միամիտք կ'աջան-
լանան սոյն օրինակ քաջութեան, չա-
բաւեղուք ոմանք գիտե՛ք կուտան թէ՛
քանի որ խնդիրն էապէս կրօնական
է, աւելի բանաւոր պիտի լինէր ի
նպատակ հեղինակ-վարդապետին դա-
տաստան ընել, վասն զի երբ խմ-
բագրք ոմանք սիրահարութեան և
սիրաբանութեանց հետամուտ էին ի
Պոլիս, նա Հռոմի կամ Բարիզու նը-
ման լրագրոց կեդրոններու մէջ 9-10
տարի իմաստասիրական և աստուա-
ծաբանական ուսումներ կ'ընէր:

Բայց պէտք է նմոյշ մը տալ այդ-
յօղուածէն. «Արեւելք, իբր կրօնա-
կան նախապաշարութեան հակառա-
կորդ թերթ, և բողոքական ու հռո-
մէական ազգայիններու հոգեկան-
բարոյական վիճակին գիտակից, եւ-
այլն» Ահաւասիկ համեստ ոճոյ վայ-
լուն օրինակ մը:

Թէ Արեւելք իւր հրատարակու-
թեան սուղին օրէն մինչեւ ցայսօր
որչապի կրօնական սկզբունքներ է
դատաւիտած, որչապի անդամներ
արդարութեան և ճշմարտութեան
սրբազան կուրծքին սլաքներ է մը-
խած, ծանօթ է ամենուն, բայց թէ
«կրօնական նախապաշարութեան
հակառակորդ» եղած լինի, ինչպէս
կը համարձակի պարծիլ, դեռ ոչ ոք
տեսած է զայս, և եթէ չեմ սխալիր,
տեսնալիք ալ չունի:

Բայց թողութիւն, կրնայ ըլլալ
որ Արեւելք իւր կարծածէն շատ ա-
ւելի իրաւունք ունենայ... միայն թէ
հարկ է կանխաւ ճշդել բաւերու
իմաստն. — եթէ «կրօնական նախա-
պաշարութեան հակառակորդ» բն-
ով պէտք է հասկնալ թերթ մը որ
իւր սինականներն բացած է չաւայ-
բար կրօնական ամեն սուտերու առ-
ջեւ, բարոյական ամեն խոստում սկզ-
բանք, ընկերական ամենէն սեւ վար-
դապետութեանց առջեւ, եթէ պէտք
է հասկնալ թերթ մը որ առիթ չէ
փախցուցած երբեք կրօնական ամե-

նէն վեհա՛ գաղափարներն ծաղրելու,
եկեղեցական ամենէն պատկառելի
աւանդութիւններն քարկոծելու, քը-
րիստոսական Հաւատոյ ամենէն հաս-
տատուն հիմներն արհամարհելու, ե-
թէ «կրօնական նախապաշարութե-
րու հակառակորդ» ըսելով պէտք է
իմանալ թերթ մը որ կրօնքի դէմ
սուր քաշել կարծելով՝ ուղղամու-
թեան, բանականութեան, իմաստա-
սիրութեան դէմ ամենէն ծիծաղելի
թշնամանքներն է արձակած... այն
ատեն Արեւելք իւր կարծածէն շատ
աւելի ճշմարիտ խոստովանութիւն մ'է
ըրած, և մենք չենք որ զինքն պի-
տի հերքենք:

Մտիկ ընենք Արեւելքի որ կը
յուսայ թէ... «Հռոմէականաց ձեռն-
հաս կրօնական իշխանութիւնը պիտի
փութայ ժամանակին արգիւնել Հայ-
Հռոմէական վարդապետի մը մէկ
անկեքք անուարկի, որով սիրտ ու-
նեցած է... ընդարձակ (?) Պոռթիւն
մը սպառնել ուր միջնադարեան
փոստ փաստեր կուտակած է...
Խնդրի միւր եղող հրատարակութիւնը
զիւ մտնուի ցալ է...» (1):

Այնչիւ և ուշիմ ընթերցող լսե-
ցիր այս ընտիր արեւելքներն որոց
կ'արժանանայ գրքոյին որ... դեռ
մամուլ տակ է, միջնադարեան փոս-
տ փաստեր... անկեքք անուարկի,
և քիչ մը վարը «արտադր և ծաղ-
րելի գիրք, (2) և այլն. — Կարդացուած
գրքի մը դէմ կ'ընեք քննադատութիւն
կը հասկնանք, բայց երեւել և դեռ...
մամուլ տակ եղող հրատարակութեան
մը այս սիրուն մակդիրներն չաւայել-
անինայ, դեռ... չկարդացած, ի՞նչ
կ'ըսեմ, դեռ չտեսած գրքոյին այս-
պիսի թշնամանքներ արձակել ի՞նչ
արդարութիւն է այս, ի՞նչ ուղղամ-
տութիւն, ի՞նչ պարկեշտութիւն: Ո՛ր
ազգի մէջ, ո՛ր երկրի մէջ ներելի է
այս... կրօնական մտածութեան ան-
կախաբար խօսելով, լոկ թարոյակա-
նի եւ մարդկային արժանապատե-
րեան ճեւակէնով՝ ի՞նչ անուն պէտք
է տալ այսպիսի գործիչներու, ի՞նչ-
պէս պէտք է որակել խմբագրութիւն
մը որոյ անկումն այս աստիճանին
հասած է... Պարկեշտութեան
այդ գլուխ-գործոցն ալ անոր հա-
մար է՝ արդեօք որ «կրօն, նախա-
պաշարութեան հակառակորդ» երե-
ւիլ կուզեն ոմանք: Եւ ասո՞նք են որ
իրաւանց, սիրոյ, ճշմարտութեան վը-
սեմ բառերն բերնէ չեն ձգիր եր-
բեք, և ամեն օր թուղթ կը մրտեն...
անձնութեան, բարութեան, ազ-

(1) Արեւելք, Թիւ 3952.
(2) Նոյն, Բ սինակ:

նուութեան, ուղղաբարոյութեան,
ճշմարտասիրութեան քարոզներ կար-
գալով Արդին... Դեռ չհասաւ ժա-
մանակն որ աշխուհ և ուղղամիտ Հա-
յեր արիւշտուն բողոք մ'արձակեն
այսպիսեաց դէմ, և ապացուցանեն մի
անգամ ընդ միշտ թէ ժողովուրդն,
ընթերցող հասարակութիւնն ապու-
շի տեղ ղենելու դարն անցած է այլ
եւս...:

և. Ե. Վ. Փ.

ՄԵՐ ՍՈՒՐԻ ՀԱՐՑ ԴԱՒԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Պու քերէ, միլլէթիմիզ միւթէ-
հաղանը ըհհապիլինիտէն Մ. Վ. Ա.
իմզաւըլա վէ Մէարիթ նեղարէթի
ճէիլէսինին ըուսաթը ըհմիլէսիլ-
լէ, 30 սահիֆէտէն իպարէթ էրմէ-
նիճէ պիր ըիսալէ Թապ իտիլմիլ տիր-
իշպու ըիսալէ, քիւլիւք վէ մուխ-
թասար օլմալլէ պէրապէր, միւնտէ-
րիճաթը ըհաթէթ մուհիմ, շայեանը
գրաւթ վէ մուհիլի իսթիֆատէ օլ-
տուղունտան, միլլէթիմիզ էֆրատը-
նըն ումուսիլէթլէ օգուստարը Թապ-
սիլէ իտէրիլ Թիւթը 1 զրուշ օ-
լուք, արզու իտէնլէր՝ մաթպամը-
զա միւրաճաաթլարընտա ալապի-
լիլլէր:

Միւնտէրիճաթը հագգընտա
ճիւղի պիր մալիւմաթ վէրմիլ օլմադ
իշին, չու գատարը պէեան իտէրիլ
քի, սոն վազըթլարտա, վաս թա-
րաֆլարընտա պիր խալլի էրմէնի միլ-
լէթաւլարընդըն Գաթիլէ Գիլիսէ-
սինէ տէխալէթի սէպէպիլլէ, էրմէ-
նիճէ զապէթալար ֆէվզէլաթէ թէ-
լաշա տիւշէրէք, պու պապտէ էրմէ-
նի-գաթիլիք ըհհիլլէրիլէ գարշը
թահիլի թարընտա օլարազ, անլէ-
րի թարիւրա, միլիսիւտ թէսիլիլ
իլմէքտէն կէրի տուրմատըլլարը,
վէ պու իսէ, մահզա մէգըրիւ ըա-
հիլլէրիլէ էրմէնի միլլէթի էֆրատը-
նը կիւսա լաթին իլմէկէ թէշէպ-
պիւս վէ ճիւլէթ իլլէմէլլէրիլտէն նէ-
շէթ իլլէտիլիլ ճիւլէթլէ, իշպու եանլը
ֆիքրէ վէ թահիլլարմիլ սէօլլէրէ
գարշը մուհարըրիլ ըիսալէ ճէվապ
վէրէրէք, «էկէլլիլ Գաթիլէ Գիլիսէ-
սինէ տէխալէթ վէ Բաբա հազըթլէ-
րիլիլ ուլլւլլիլլէթիլ վէ հագգըրիլ-
հանընը գապուլ վէ թաստիլիլ իլմ-
մէքլէք՝ լաթին օլմազ տիմէք իսէ,
էրմէնի միլլէթիլին պուսճա ազիլ
նահապետ վէ Հայրապետլէրի, էդ-
ճիւլլէ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիլ իլլէ
անլէն խալլէթլէրի պուլլան Մեծն
Ներսէս Ս. Սահակ վէ Ս. Մեսրոպ,
Մովսէս Խորենացի, Ս. Ներշէ Ամա-
տունեաց, Վարդան վէ ըհհիլլէրիլ
օլանՄարտիրոսլար, Յովհաննէս Ման-
դակունի կաթողիկոս, Մեծն Խոսրով

Անձեւեցեաց եպիսկոպոս, Ս. Գրիգոր
Նարեկացի, Ս. Ներսէս Շնորհալի, Ս.
Ներսէս Լամբրոնացի վէ տահա սա-
յիլլէրիլ, ճիւլլէթլէն, Ս. Պետրոս ա-
ռաքեալըն պիւսիլլէթիլլէրիլ, վէ
Գիլիսէնին թէմէլի պուլլանտըրըն,
վէ Բօմա Գաթիլէ Գիլիսէսի Բէիսի
էքպէրիլ ըուհանիլինին՝ անէ խալլէթ
օլտըրընը՝ պիլլաթ քէնտի թահիլի-
րաթլարընտա, իգրարլարընտա վէ
թանդիմիլթիլլէրիլ տուա վէ շարա-
կանլարընտա, վէ ումուսիլ վէ խոսու-
սի մէճիլլէրտէ ալլէնէն վէ ըհմէն
պէեան իլմիլ օլտըլլարընտան, պիլթ-
թապի պու ազիլ Հայրապետլէրէ
տալիլ լաթին օլմուշլար նազարըլլա
պազըլմազ իճապ իտէճէկիլինիլ, իֆա-
տէ, վէ միւշարիլլէրիլմիլ պու մալլ-
տէ օլան վէ մուսատազ պուլլան
տուա վէ իգրարլարընը տա էէրիլ
էէրիլնէ գեք իլլէմիլ, վէ էրմէնի-
լէրիլ լաթին իտիլլէրար ազլիլլէրը
տալիլ ըհտտ իտէրէք, ըիսալէսինէ
չու սէօլլէր իլլէ խաթիլմէ վէրմիլ տիր-

Հիմայ՝ ալ չենք յուսար որ ձեր ազգա-
սէր զգացումները թող տան ձեզի, որ ալ
գործածուին ազգին մէջ, բաքիւս եւ միսիօ-
նարի պէս հիւսաւորք բթացեալ նախառա-
կան բաւեր մեզի դէմ, իբրեւ թէ՛ մենք
Վանայ նորադարձ ժողովուրդը լատինա-
ցուցած ըլլանք: Զէ՛, Ազգին պարծանքը,
Տէրութեան հաւատարիմը, օտարաց հոգե-
եալ Արեւելագէտը եղող Առաքելաշնորհ Ե-
կեղեցական Անձի մը, Լուսաւորեալ Աթո-
ռին վրայ նստող օրինաւոր կաթողիկոսի
մը բարձր տեսլութեանը տակ է այն ժողո-
վուրդն, մի՛ վախճա՛ր: Ուղղափառ, Հայ եւ
հայասէր, գիտուն, սուրբ, եռանդոտ Գաւա-
նայիք ձեռացը յանձնուած է նա՛, որ Հա-
յածէս արարողութեամբ իր կրօնական պաշ-
տօնը կը կատարէ Եկեղեցեաց մէջ, ինչպէս
որ մեզի եւ ձեզի պաւորած են մեր Սուրբ
Հայրերը:

Սյո քահանաներն են որ զանի կը կառա-
վարեն, չէ թէ լատինները, ապահով եղէք:
Անոնք են որ անոր կրօնական եւ ու-
սումական կրթութիւն կուտան, Անոնք են
որ անոր որդիքը ազգին լեզուազգէտ անդամ-
ներ, Օսմանեան կառավարութեան հնազանդ
եւ օգտակար հպատակներ պատրաստելու
կ'աշխատին:

Ի վերայ այս ամենայնի՝ մենք չենք
կեղծեր մեր միտքը, ընդհանուր ազգը իր
նախնի կրօնական բարոյական, ուսումնական
երջանիկ վիճակին վերադնել է մեր գաղա-
փարը ու փափաքը, որոյ յոյս ունինք հա-
նելու, ինչու որ Աստուծոյ սեղաններուն
առջեւ Գաւառայութեան բարձր աստիճանը
ընդունելու ատեն՝ երդում ըրինք Ազգին
ծառայել ի փառս Աստուծոյ:

Եւ արդարեւ ի՞նչպէս չբաղեալ այս մի-
ութեան, Ո՛չ ապաքէն Հայ Եկեղեցւոյ ա-
մենէն պանծալի անձնաւորութիւնը զնոյն
խորհած եւ զնոյն քանադէր եղած են ի գործ

դիմել համապատասխան Սյունիքի մարզին մեծ աշխարհական բնակչության գոտիներում կայ, այնքան միջավայրերում ամենամեծը հողերը, աշխարհական առաջնությունների քրիստոնեական

ՀԱՅԿԱՆԻԿԱՆ ԵՐԵՎԱՆԻ

Ինչի՞ն ամէն ազնուասէր Հայեր որք ի-
րապէս կը ցանկան ժողովրդեան եւ կղերին
բարձրացման ու վերակենդանութեան, ժո-
ղովէ՛ն ի մի ամէն բարբի կամքերու ոյժե-
րն, եւ անկեղծ համոզմամբ, արիաշունչ
վհանձնութեամբ հռչակէին Հայութեան
թէ՛ հասած է ալ ժամն թօթափելու հակա-
կառնութիւն նախապաշարունակներ եւ դիմն-
ելու համակրեան համապատշաճ միտքովն մեր
սրբազան Հայր եւ Վարդապետաց:

ՇԷՃԱԳԱԹ ԳԱՏԸՆԼԱՐԸ ՃԷՄԻՅԵԼԵԹԻ

Շէֆաբաթ գատընլարը ճեմիյեհէ-
թինին մէհլիսի, չը գան բէնշէնպիհ
կիւնիւ, սաաթ 8 բատտէլքինտէ,
ըւթպ. Կ-Յաթրիգ Ազարեան էֆ.
հազրէթլէրինին թահլը բիւսանէթ-
լէրինտէ օլարադ, Վեքիլի միահ-
թէրէմլէրի Արփիարեան Աւետիս
Արք. ճէնապլէրի հազրը օլտուզլա-
րը հալտէ պիւհիթիւնա, ճեմիյեհէթին
հէյեթի իտարէսլ թէշքիլթըյա
լիթիլլալ իտիլմի, վէ հէյեթի մէզ-
քիլըրէ իտ սուրէթլէ թէշքիլ օլտու-
մուշ տորը:

1. Տիկին Տերուհի Մարտան
(Բէյլա)
2. " Մարի Սինապեան
(Բէյլա վէ.բելի)
3. " Սուրբիկ Ազարեան
4. " Սուրբիկ Հատունեան
5. " Մարիօնգա Ազարեան
6. " Տիրուհի Հանրմեան
7. " Գաթինա Պիլէգիբեհ.
8. " Մարի Նաֆիլեան
9. " Ազալին Զիւլօշեան
10. " Գաթինա Ինըրլինսնի
11. " Մարիօնգա Լինքսէրճեհ.
12. " Իւրոնի Մայրաբ

Մէնճիւ՝ սաալժ 9 պշ. ըստտէլէ-
րինտէ խիթամ՝ պուլմուշ տար: Իշպու-
մէնճիւսին խիթամընտա, ըլւթպ. Կ-
Բաթըրիգ Էֆ. վէ Վէ.քիւի հիււր: Ար-
վիւարըան Գեըապայժառ հաւարաթըը՝
մււհմէքէմ. գաաընլար իլէ պըրըիք-
տէ, Ա. Յըութլւն թարիգաթընըն Ս.
Աննա Որբանոյ մէքմէպլինի զինա-
ընթ իթմիշլէր, վէ օրառա թահալ
Իթմիթընին հէր իւմու մարիֆէթի
արիդ ու ամիգ սօրուպ անլամըշլար
արըր:

Մէքթէպլալիւրտանընտան իւշիւ՝
թէյնքըիւրէն պիւրէր նութգ իրաս
իտիպ, վէ Կ-Բաթրիգ Եֆ. հաղըէմ-
լէրի տախի հէտիհէլէր իլէ. ֆագէր
յօճուլարր սէվինտիրմիյլէր տիր :

Թարրիգաթըն Մեծաւորուհիսի վէ
մուսալիմէլերի՝ իշպու զեեարէթտէն
տօլաեք զաեեթլէ մէմուսն գալմըշ-
լար տոր:

Մ. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԼՈՒ

(Շարունակութիւն եւ զերջ)

Ղազան զւ. Գազազեան Անտոն, Բա-
ստանեան Վիշն, Ինճեան Եղաբը (մա-
լաճառք), Լուիջեան Զովանէս, Կի-
միշեան Պապոս, Մեթոդեան Ստեփան,
Պոյաճըղլու Եղաբը, Սիմոնի Սարգիս,
Բէյլեան Ժան :

20ական ղշ. Արիկեան Կերթ, Սասկան
Ծ. Վ., Ազարեան Վիշէն, Ալիքսանեան
Յովհաննէս Պէյ, Ալեքսահեան, ԱլանՎերտի
Ա., Աճէմեան Գեոր. Երեսէս Վ. Աշճեան
Գեոր. Միլտիէ Վ. Ահմամեան Շարլ, Աս-
լանկիւր Կրեդոր, Բալմազարեան Օննիկ

ԲՆԱԽԱՆՈՒՄ Ծ. ԼՈՒԻՅԻՆ, ԴՊԱԳՈՆՏՆԱՆ ԱՍՈՒՎՐԱՆ, ԴԱԿԼԱԶԵՐԿԱՆ Հ. ԴՐԻՂՂՐԻՍ Վ., ԴԱԿԼԱԶԵՐԿԱՆ ԲՈՂ, ԴԱԿԼԱԶԵՐԿԱՆ ԿՈՒՄԿԼ, ԴԱԼՂԱԳՆԱՆ ՆՂԱՆ, ԴԱՍԱՍԿԵԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ԴԱՆՅԱՐԵԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ԴԱՐԱՆԱՆ ԿՈՒՄԽԱՍ, ԴԱՐԱՆԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ԴԱՐԱՂԱՂԱՆ ՆՂՂԱՂԸ (ԴՆԱՆԱԿԱՐԻԷՂ), ԴԱՖՓՈՆՏՆԱՆ ՊՈՂՈՍ, ԴԱՖՓՈՆՏՆԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ԴՂՂՂԱՆԻՂՆԱՆ ԿԱՐԱԿԻՍ, ԴՈՂՈՆԵԱՆ ԿԱՐՈՐԱՍ, ԵԱՂՂՆԱՆ ԱՆՈՒՌՈՐ, ԶԱՐԴԱՐԱՆԻ ՏՕՂԹ., ԷԴԻՆԵԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ԷՆԲԵՐՆԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ԷՆԲԵՐՆԱՆ ՄԻԶԱՅԵԼ, ԹԱՎՈՂՏՆԱՆ ՕՆՆԻԿ, ԹՆԻԼՂՐԵԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ԹՈՒՄԱՆԱՆ ԹՈՒՄԱՍ, ԹՈՒՄԱՆԱՆ ԿՈՒՄԽԱՍ, ԹՈՒՄԱՆԱՆ ԹՈՒՄԱ, ԹՈՐՈՒՆԱՆ ՊՈՂՈՍ, ԹՈՒՄԱՅԱՆ ԳԵՐ. Հ. ՅՈՒՆԱՆԻՅԵ Վ., ԹՈՒՄԱՅԱՆ ՏՕՂԹ. ԱՆՈՒՌՈՆ, ԹՈՍՆԵԱՆ Յ., ԹՕՐՏԵԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ԹՕՐՏԵԱՆ ՏԻՐԻՆ ԶԻՂԷ, ԽԱԿԷՆՈՒՐԵԱՆ ԳԵՐ. ԿՈՒՄԱՍԱ Վ., ԽԱԿԷՆՈՒՐԵԱՆ ԳԵՐ. ԱՆՈՒՌՈՆ Վ., ԽԱԿԷՆՈՒՐԵԱՆ ՅԱԿՈՐ, ԿԻՂԷՂԿԱՆ ԱԼԵՔՍԱՆ, ԿԻՄԻՂԿԱՆ ՅՈՒՍԷԻ, ՀԱՆՐԱՆԱՆ ՊՈՂՈՍ, ՀԱԼԱՅԱՆ ԴՐԻՂՂՐ, ՀԱՏԻ-ԿԱՐԱՍԿԵԱՆԱՆ ԱՐԺԻՆ, ՀԱՏԻԱԿԱՐ ԲՈՂ, ՀԱՏԵԱՆ ՊՈՂՈՍ, ՀԱՐՈՆԵԱՆ ՏՕՂԹ, ԿՐԻՂՐՈՐ, ՀԱՐՈՆԵԱՆ ԳԵՐՈՂ, ՀԱՐՈՆԵԱՆ ԲՈՂ, ՀԱՍՏՈՒՆԱՆ ԹՈՒՄԱՍ, ՀԷԺԻՒԵԱՆ ԺՕՂԷՖ, ՀԻՍԱՐԱՆԱՆ ՅՈՒՍԷԻ, ՀԻՐԱՐԱԿԱՆ ՀԻՐԱՐԱԿԱՆ ՀԻՐԱՐԱԿԱՆ ՍԵՐՈՒԼԷ, ՀԱՂԱՐԱՆԱՆ ԼԼՈՆ, ԺԱՄԱՂԱԿԱՆ ԱՍՈՒՎՐԱՆ, ԺՂՂԷՏԵԱՆ ԿԵՂ. ՍԱՆԱԿ Մ. Վ., ՄԱՐԱՂԱՆԱՆ ԿԱՐԱՎԱԿՈՒ, ՄԱՐԽՈՐԽՈՒՆԱՆ Գ., ՄԵՆՂՎԻՂԱՆ ԳԵՐ. Հ. ԴԱՐՐԻԵԼ Վ., ՄԵՆՂՎԻՂԱՆ ՊՈՂՈՍ, ՄԻՆԱՍԿԱՆ ՅՈՒՂԱՆԻՅԵ, ՄԻՐԻԲԷՂԷԼԼԱՆ ՎԻՂԷՆ, ՄՈՏԵԱՆ ՊՈՂՈՍ, ՆԱՂԱՐԵՋԻԱՆ ԿՈՒՄԽԱՍ, ՆԱՆԱՂՈՖ ՊՈՂՈՍ, ՉԱԳՂՏՆԱՆ Ե. ԸՆԿԵՐԸ, ՉԱՂԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ՊԱՂԱՆ ԳԵՐ. ՆԻՂՂԱՅՈՒՄ Վ., ՊԱԼԱՆ ՄԻՐԱՅԵԼ, ՊԱՆԱՅԱՆԱՆ ՊՈՂՈՍ, ՊԱՂ ԴՐԻՂՂՐ, ՊԻՂԷՐԱՆ ՊԱՐԵՂԻՆ, ՌՈՂՈՆԱՆ ԳԵՐ, ՅՈՒՍԷԻ Վ., ՌՈՍՏՈՒՆԱՆ ՊՈՂՈՍ, ՍԱՆԱՏՆԱՆ ԴԱՐՐԻԵԼ, ՍԱՐԿԱՆՈՖ ՍԵՐՈՒԼԷ, ՍԱՂԱՆԱՆ ՏԻՐՈՒՆ, ՍԻՆԱՆԱՆ ԴՐԻՂՂՐ, ՏԷՏԷՎԱԼ ՅԱՐՈՒԹԻՈՆ, ՏՈՒՄԻՆԱՆ ՍԵՐՈՒԼ, ՓԱՊԱՂԵԱՆ ԳԵՐ. ՆԵՐՈՏԵ Վ., ՓԱՊԱՂԵԱՆ Վ., ՓԱՊԱՂԵԱՆ ՅՈՒՂԱՆԻՅԵ, ՓՈՊԱՂԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ՓԱՊԱՂԱՆ ՄԻԶԱՅԵԼ, ՓԷՐՈՂ Ս., ՓԷՐՈՂԿԱՆ ՍՐ, ԹԱՂԱՆԻ, ՓՐԻՂԱՅԱՆԱՆ ՅՈՒՂԱՆ, ԲԱՂՈՂ ԺՕՂԷՖ, ԲԷՆԱՐՂՈՒՆԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ԲԷՂԻՆԱՆ Վ., ԲԻՂՆԱՆ ԳԵՐ. Հ. ՆՂՂԱ Վ., ԲԻՂԷՂԵԱՆ ՀԱՐԱՐԱՌՈՒՄ, ԲԻՂԷՂԵԱՆ ԱՆՈՒՌՈՆ, ԲԻՂԷՂԵԱՆ ՕՐԻՂՈՂԸ, ՍՐՏԻՆԱԼ ԺՕՐՏԻՈՒ

10ական շէնք Աբաղեան Գեոր. Կոմիտաս
Վ., Ազիզեան Տրդատ, Աւանեան Յովհան-
նէս, Ալեանտեղեան Դուգոր, Ալիքսանեան

Դարձիկ, Աղաչապեան Մկրտիչ, Աշնան
Բերրովել, Արապեան Պետրոս, Աֆ.Քերեան
Անտոն, Աֆ.Քերեան Դրիկուր, Բորիզեան
Պետրոս, Դադախանյան Գեոր. Սահակ Վ.,
Դրիզորեան Մկրտիչ, Դրիզորեան Տի. Մա-
րի, Եղալըզեան Պետրոս, Եմազո, Կարա-
պետեան Մկրտիչ, Հաճիպեար Յովսէփ,
Համազարեան Յարութիւն, Հօլապեան Բօլ,
Ժէլիպիճեան Սիւքէ, Ժիլիճեան Խաչիկ,
Մանուէրեան Պօղոս, Մերձեան Դրիզոր, Մը-
լաբեան Օր. Գաթիկնա, Միլախեան Օննիկ,
Միլիթելեան Յովսէփ Դերասպո, Նաղիկ-
էճեան Դեւ. Հ. Հմայակ Վ., Ենարճեան
Մանուկ, Չառըճեան Օննիկ, Պէկեան Տիգ-
րան, Պետրոսեան Անտոն, Սթրալիշաբիս,
Սիւրովեան Պօղոս, Սօֆեայեան Զարեհ,
Տէպէպեան Յորան, Տէր-Յակոբեան Մի-
նաս, Տէրպիլեան Բուշիկ, Փափաղեան Ժօ-
ղէճ, Փափաղեան Ստեփան, Քիլճեան Ան-
տոն, Ուն, Ուն

Տահան Ղ. , Ազնաուր Արամ , Ա. Ես-
ազեան Յովսէփ , Դալճեան Արամ , Դըր-
սնիրեան Օնիֆ , Դուրպանեան Միքայիլ ,
Դրիգորեան Տեղաւոր , Եղըրջեան Միլը-
րիչ , Էյմաստան Յարութիւն , Էրզրումեան
Յովսէփ , Էթէբճեան Դիւր . Հ . Ռաիսլէ
Լ . , Թէբէզեան Սիւնն , Թորոսեան Պօղոս ,
Փորոսեան Սարգիս , Փօխիսլան Երմանս ,
Փօթազեան Յովսէփ , Օսմաղորճեան Սար-
գիս , Լազար Մ . , Խորասանեան Յ . , Հան-
դի Կրպիէ , Ճերմակեան Յակոբ , Ճնտոյ .

հան Յուր. Հ. Մաթաթիա Վ. , Մալճղ-
եան Տիրան, Մանաս, Մանօղաքի, Ման-
կառարեան Միչէլ, Մանկառարեան Յովսէփ,
Մանկառարեան Վ. , Մէլէքեան Մարտիրոս,
Մէլիստեան Մարտիկ, Մէճնախանեան Կա-
միտաս, Մէնճլիչեան Գառնիկ, Մարգար-
եան Դրիշորի, Մարցո Մանիանոսեի, Մէ-
րասեան Արմինի, Մըքրելեան Ժ. , Մի-
յանճեան Սեդրաք, Միչէլ Պատէլյոսն, Մը-
կըրտիչեան Ստեփան, Նաղլեան Վարդան,
Նալլ Ռօ, Ուղտորեան, Չամեան Միշ-
րան, Չէլէպեան Նազարէթ, Չիչլեքեան
Բաազալ, Պաղտասարեան Ստեփան, Պոյա-
ղեանեան Պետրոս, Սարաֆեան Ա. , Սիմոն-
եան Սարգիս, Սինանեան Անտոն, Սինան-
եան Նշան, Վարդէմէզ Բօլ, Տամկասեան
Աբամ, Տիրատուրեան Թուրիկ, Փապուճ-
եան Կ. , Փախազեան Նիկողայոս, Յըքֆու-
եան Ժիվան, Նարիկլէճեան Գարգիլ, Ոմն,
Ոմն, Ոմն, Ոմն, Ոմն, Ոմն, Ոմն, Ոմն,
Ոմն, Ոմն, Ոմն, Ոմն, Ոմն,

Համագումար 15906.75 ռ.

ሆኖ ግሏ.፭.፫

Մեծ Պահք բազարարը ստալի 10 տա,
Փախաղանս հիւրմ. ներսէս վարդապետ,
«Հաւատք» էստը իւզերինէ օլարագ, Ս.
Երրորդութիւն քրիստոնէական քարոզար վե-
րեճէք տիրո

Միւսմարիէն չիմ մարիւմարթ միւրքմմէ-
նէի վէ պէլաղէթի լիսանը տէրքեար օյ-
մաղլէ, քարոշլարնըն տինէնիմէն լա-
նըղ վէնէն սուրէթիւ մուճիպի իսթիհատ
սամաղը չիւլալէսիղ, վէ քեսֆֆէլէ տին-
սարանըն տինլիւմէնի զալլալէն արդու լաճ-
ճէքիթի զալլիւն մէմուլ տուր:

Տէր և Տիկին Յովհաննէս Յ. Ա.

լան հրապարակաւ խորին շնորհաւ
կալով թիւն իլլ յայտնեն Գաղթիկեան
Պօղոս Գերարայեժառն, որ բարեհա-
ճեցաւ մեծաշուք հանդիսութեամբ
նախազահել եկեղեցական արարո՞-
ղութեան եւ կատարել անձամբ իրենց
պատկազբով թիւնը, ինչպէս նաեւ այն
ամեն հայ-կաթողիկէ եւ Լատին վայր-
դանքն ապա, որք անշուշտ զանկ ի-
րենց հայրենի բարեսպասակ տօրա-
մաղթութենէ զբղեն վուծեցին
յեկեղեցի եւ զգեօտաւորեալ մասնակ-
յեցան Ս. Պօսկի հանդիսութեանց:

Արաւ սրբաւ զօղով ի մարգարտաւ տէրծ իշ-
լաւորիկ տկնայեալիսն : մարդն ալ սրբաւնան
մէջ ի իր զկնայեալիսն Սրան Յովան-
նէս էն էն : նին ի հիմիկն ու ի սակ ի իշ Յովան-
նէս ի լէզիւրինն մարտոսս ստիկս էզմաքը
սկսուուան ի իշ ի միկնաքնէ օրան Պալ-
մէան միւրնէն ի մի Յովաննարտանն Տիւնին
Պալմէնա ի իշ աղարը իշմալը իղտիվաճրոտան
սոյալարն պէնտան ի մէգարիքեալս, զէն զմալը
ստատիկն ու ի մի հարհիկ ի լէն մուսամէր օր-
մալարարնր ի լէնէննի ի իղտիքի :

1872

Շու. Հանաթե Զին մշակելով, պիտի ին
էվորսանն հաղար տրգաթըն ճէլա իմ-
միչ ախր Շիմովե զատար տէլ լիկեր Զին
մէլ փանիինտէն պաղը հոլլալալը՝ «տող-
սան տողուզ մէկէ ինչն ըրալամող» թա-
պիբիլէ իրչալ իմմըմուլը բըհն, Զին
տէլ լիկիին ի իթալանն տա հիստէ իա-
թմէմսինէ դարը ըհտա ճէլալզ վերմէսի
ի զերինէ, տէլ լիկեր մէմալիբը մէզըր-
նէ հաղընտա գաթի թշապիլը տիւ չիւն-
մէկէ մէճայտը օյմուշար տրը:

Վաղան հուշուդը պէ՛նս էլ տիւնէ ահ-
բեամբն՝ա, Բէ՛րքն դապինն սինն՝ Լիթախա-
նա զեան ճէլաւոր վէրմէի հազար իսէ-
տէ, խալի վաղորտան պարս ահբամ
մէջքիւն Զին իւրէի իւնս լազլ խոխի
տիր Մէջքիւր դապին՝ Ալմամբան, Լն-
իլիվէրտան, Բուրխան վէ Զրահաւան ,
Զին զապիտէ եւրլէր քիւրան վէրէր, Եոյ-
նէ միսալէր վիճաւէ կէթրմիչ տիր քի-

ԲՈՒՄ ղԿԱԿՆԻՆՍԻՆԻՆ տէ, պու միտալլէր
լսթինատ իթմէսի թապին տիր, Անճապ Խ.
թալիա, պու թալէպլ իթմէզտէն լվլէլ,
էլպլթթէ արիդ ու ամիջ տուչիւնմիլ, զէ
տէվլէթլէրին, խոտուսիլլէ պարհէն նէվի-
մա միւթլն ֆիլիւր օլարղը Ինկլիթէրրամն
մուվաֆապմընը էլաւ իթմիլ օլտուդուն-
տան, Ձին խարիճիկէսի՝ իպթիտա Իթա-
լիանա գարըշ էէլէլ սէրթնիւ մէամլէլ
էէտթլէթմիլ խտէ, սօթրաւանէ իշին լէն-
կինի անլաւընճա, եէլէլնլէրի սուկա էն-
տիրմիլ, զէ Իթալիա սու արղուսնին նաիւ
օլմանա եաղալմիլ տրը, Շու հալտէ, ա-
լըզտա դալան էլլուրստա Ալաթթիա, Ագ-
ոսի Շարթաւ ճարօն զէ Ալէրիզա տէվ-
լէթլէրի օլուպ, պունլար սա, Ձին մէմա-
լէթինիս պլը դըթասընը քիրալարար, եա-
խտ տէվլէթլէրին թալիին իտէնէլէրի
էէնին թէսպլլուրնէ կէօր նարէթթի իտէ-
լէրէ, պու հար, Ձին մէսնլէսինին թէս-
լլէլէլ դաթլիկսի տիմէք օլաճա՞ տրը,

— Ինկվ. պահրէէ հազարը, կէշէնտէ եկեղ
աշէնէր մայրիշինն պահրէէ պիւտտէսինն Բար-
լամէշիտեա թաղապահ իթմարիկ սըրաասա
մուշմմ մյր նաթթգ իրաւտ իյէշմէ տրը
Պէրլինինն Բօսթ դաղէթապը պու նաթթգ-
տանն պահալա տեհօր քի, «Մ. Կօշընըն
էջըքը պիլա՝ զօնիշմարնաւոր հազարնտաքի
էջըքաւոր տրիկը տէվէթմէրինն, հաթթթ
Բուտիանըն էջըքաւորընն աշրը տըր. Էսնի
տրիկըր քնաթֆէյին պիւեհիւք տէվէթէր
գուզվզին պահրէէէրինն մէսարիթինն թէն-
գըն խտէրէրտէ, Իսկիլթէրա տա քէշտի-
նընքինն թէշըղը իտէհէք տրըր Ինկ. պահ-
րէէ հազարընըն գուզվզթը լիսանընտան
տախը անալըրըտօր քըր, Ինկիլթէրա քէն-
տի գուզվզթին պահրէէէսինն տաեանմաղ-
լա, Յ ալտան, պէրն տրըր, ինչ պիր հէվէ-
թէ պաշ էյնթմիշ տրիւր էվէլէլէրէ իտէ Ին-
կիլթէրապահ, Թէհալալէրի ատէթա իսթի-
գա իտրիմը, տրիւր »

— Կօստիլէ Յայրէնէկ ղազնիթար տախի պու միւնասորպէթէ շէօյլէ Եազընօր, Քիշնօր միւրա՛ Նազըրնօտաքի ղայրէթլըր իլէ տէվլէթլըրին պիւեւիք ղապմշնը, խուսուսա Ինիլիթլըրանըն թէտարթեքաթը Զար պիւեւիթի արտաշնոսա Ֆէլիվաթմէ միւպաեւէնէթ մպուլունաղըրը Լ. Կօշըն կէօրիւեհօր, վէ պղքըր ֆիթըրին ուսուած միլլէթլըր իւզընիթնէ ճաաղը իթտիկի թէշտօրիկ աղլմը ինքեքր կէլմէհօր: Անճապ, չուէտնաաթ՝ Բոսնիանըն պիլէ, Գարատէնիքտէ, Պալմիլգաթ վէ Պաշրը Մուհիթմէ պուլունան տօնաճապարտըր արթըրմազ իւզըր ֆէլվէլտաթ մէտարթաթա ղաթլանաղըրը ինար իլէ, չու հօտաէ Ինիլիթլըրանըն տախի քշնոթ տօնաճաթա իլէրն եւնիթ եւնի միլլէվաթ սարֆըրն միճնար պուլունանըղըրը խաթըրա պրագընօր: »

— Լատինյ շէնրինտէ իմթիմա իտէճէք օ-
լան թէլքի սիլտն գօնֆէրանոշնա Մ. Ա-
մէրիկա, Չին, Իսան, Ճաքօն վէ Սիամ հիւ-
քիւմէլէլերի տէ իշթիլաք իտէճէքլէր սիլո

Ֆորս՝ ասիորկէն Ձինէ վէ Ամբիգասե վու-
դուս պուլան սէյահա՛սթընտան ասլաէթ իթ-
միշ տըրն Միւնսթընէյ՝ Լոնտոնոն իմնա-
րէթ օտառար իթարաֆընտան միմուրէն կիմ-
սարիւլիւպ , Ինկիլիթըրա թիմարէթի իշին
աւըդ դարու կէորտիւիւ մաշէլլէրի կէօդ-
տէն կէշէրմիշ, վէ զաղէթա մուհարթիւթ-
իլլէ կէօրիշտիւկիւնտէ, տէմիշ տըր թի ,
«Թիմարէթ մէրէշլի մաղադընտա Ձինին
էնէմիմիէթի հաղզընտա նէ՛ դաստար պանս
հաթիլիւրէ տէնէրն Օրատա, 429 իլիւնսն էնա-
նի ակվուտ յուսպ, չէր պիտի պիտ շէն օս-
թըն սլմմաես միւնէթա՛մ տըրն Ձինին հալընդ
պիտ էնաէթի թիմարէթ նոզլիտի նաղա-
րըլա, ինէթիւ Մֆրիգաեւ տէնէր, վէ էնիթ
աւըդ դարու պուլունմաղա, օրատա օ
դաստար պիւնիւք մշէֆաթթըր վար տըր
թի, մուհարէպէ դարուրի տըրն Ձինին թի-
մարէթիմտէն ծարա, Ալմաթի, Մ. Ամէրի-
գաա Ինկիլիթըրա ֆէվզէլտաս ասլադա-
տա օրա, իւտուտէ օմլարնի եղընը
